



Mark Scheme (Results)

Summer 2017

Pearson Edexcel GCE

In Chinese (6CN03) Paper 01

Understanding, Written Response and
Research

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2017

Publications Code 6CN03_01_1706_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2017

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Unit 3: Reading, Writing response and

Research TRADITIONAL

Section A: Reading

Question Number	Correct Answer	Accept Answer	Reject	Mark
1(a)	一個提供 <u>免費大學</u> 課程的網站	免費讀/學習大學課程的網站	提供網上課程的網站	1
1(b)	建築, 會計, 法律 (以上任一)	建築學, 會計學, 法律學	金融, (本文沒提及的)	1
1(c)	<u>再次</u> 增加 20%(1/5,兩成)	<u>又</u> 增加了 20%(1/5,兩成)	上漲/增長/上升 20%(1/5,兩成)	1
1(d)	自學者, 大學師生 (以上任一)	大學老師和大學學生	學生or 老師	1
1(e)	改變生活 將來的發展 想對自己感興趣的問題多了解一些 (以上任意兩個)	前途發展 未來的發展	改變命運	2
1(f)	不受時間的限制 不受地點的限制 有多種選擇 (以上任意兩個)	選擇多樣	不受限制	2
1(g)	全世界有超過 100 萬人利用空餘時間上網學習各種課程		無論他們在哪裡, 也無論他們多忙	2

Section B: Translation

在很多國家，司機是不允許一邊開車一邊用手機的。在交通堵塞的時候，一些人會覺得無聊，就打電話或者上網。他們認為這不危險。有超過一半的司機說他們常常這樣做。

上個週末，有一個關於安全駕駛（開車）的電視節目很有意思。這個節目顯示了當司機用手機時，就不能專心開車。

開車前記得關掉你的手機。

Mark	Transfer of meaning and quality of translation (A02)
0	No rewardable language.
1-2	Very limited transfer of meaning with little rewardable language. Occasional communication. Major errors in grammar, structure and lexis.
3-4	Satisfactory transfer of meaning but with evidence of misunderstanding and/or detail glossed over. Intrusive errors in grammar, structure and lexis. Communication is sometimes achieved, but with little fluency although occasionally uses apt vocabulary.
5-6	Competent transfer of meaning but with some errors of transmission. Mostly accurate but sometimes lacks flow with errors in grammar, structure and lexis.
7-8	Very good transfer of meaning skills with some awareness of nuance and idiom. Very accurate with only a few minor errors in grammar and structure. Appropriate choice of lexis.
9-10	Excellent transfer of meaning showing awareness of nuance and idiom.

Section C: Writing

Mark	Content and response (A02)
0	No rewardable material.
1-5	Task mostly misunderstood and answers barely relevant.
6-10	Task not fully grasped or developed. Much irrelevance and/or repetition.
11-15	Task understood and some points developed satisfactorily. Some omission and/or irrelevance.
16-20	Task understood and developed successfully.
21-25	Task fully grasped, answer wholly relevant, convincing and well developed.

Mark	Quality of language (A03)
0	No rewardable material.
1	Limited communication. Highly inaccurate. Language very basic with much repetition.
2	Some communication. Language often inaccurate. Limited variety of lexis and structures.
3	Satisfactory communication. Basic language generally satisfactory. Some attempt at variety of lexis and structures.
4	Good communication. Good level of accuracy. Generally successful use of a variety of lexis and structures.
5	Excellent communication. High level of accuracy. Language almost always fluent, varied and appropriate.

Section D: Research-based essay

Mark	Quality of language (AO3)
0	No rewardable language.
1	Very limited communication. Language often breaks down. Very inaccurate.
2	Some communication achieved on a basic level but often lacks comprehensibility. Limited linguistic range.
3	Satisfactory communication. Inaccurate language occasionally impedes comprehensibility. Fair range of appropriate lexis and structures.
4	Good communication. Errors rarely impede comprehensibility. Language mainly accurate and appropriate. Good range of lexis and structures.
5	Very good communication. Language almost always fluent, varied and appropriate. Wide range of lexis and structure. High level of accuracy.

Mark	Organisation and development of material (AO2)
0	Poorly organised and lacking in coherence.
1-2	Very limited organisation and development. Material lacking in coherence. Limited ability to draw conclusions/respond convincingly.
3-4	Some organisation and development. May be rambling and/or repetitive. Evidence of argument but development of ideas impeded at times by lack of ability to organise material logically.
5-6	Satisfactory organisation and development of material with some effective sequencing of ideas. Development sometimes patchy but generally well constructed. Lacking in coherence in places.
7-8	Good organisation and development. Material well planned and sequenced with few lapses. Demonstrates good control with some evidence of independent thinking.
9-10	Excellent organisation and development. Material very effectively marshalled and developed within a carefully planned framework. Logical sequence of ideas. Skilfully controlled throughout.

Mark	Completion of task (AO2)
0	Material presented completely irrelevant to title and subject.
1-3	A small amount of relevant material presented but often confused. Restricted ability in using evidence and source material.
4-6	Limited amount of relevant material presented showing little ability to analyse. Approach to subject mostly descriptive or narrative.
7-9	Modest ability to analyse and to use evidence and source material, but sometimes digressive with lack of clarity.
10-12	Demonstrates ability to analyse. Uses evidence and source materials well with some inconsistency. Independent judgement present.
13-15	Fully relevant. Shows ability to analyse in depth and convincing use of evidence and source material. Very good independent judgement.

Unit 3: Reading, Writing response and

Research SIMPLIFIED

Section A: Reading

Question Number	Correct Answer	Accept Answer	Reject	Mark
1(a)	一个提供 <u>免费大学</u> 课程的网站	免费读/学习大学课程的网站	提供网上课程的网站	1
1(b)	建筑, 会计, 法律 (以上任一)	建筑学, 会计学, 法学	金融, (本文没提及的)	1
1(c)	<u>再次</u> 增加 20%(1/5,两成)	<u>又</u> 增加了 20%(1/5,两成)	上涨/增长/上升 20%(1/5,两成)	1
1(d)	自学者, 大学师生 (以上任一)	大学老师和大学生	学生or 老师	1
1(e)	改变生活 将来的发展 想对自己感兴趣的问题多 了解一些 (以上任意两个)	前途发展 未来的发展	改变命运	2
1(f)	不受时间的限制 不受地点的限制 有多种选择 (以上任意两个)	选择多样 选择多	不受限制	2
1(g)	全世界有超过 100 万人利用空余时间上网学习各种课程		无论他们在哪里, 也无论他多忙	2

Section B: Translation

在很多国家，司机是不允许一边开车一边用手机的。在交通堵塞的时候，一些人会觉得无聊，就打电话或者上网。他们认为这不危险。有超过一半的司机说他们常常这样做。

上个周末，有一个关于安全驾驶（开车）的电视节目很有意思。这个节目显示了当司机用手机时，就不能专心开车。

开车前记得关掉你的手机。

Mark	Transfer of meaning and quality of translation (A02)
0	No rewardable language.
1-2	Very limited transfer of meaning with little rewardable language. Occasional communication. Major errors in grammar, structure and lexis.
3-4	Satisfactory transfer of meaning but with evidence of misunderstanding and/or detail glossed over. Intrusive errors in grammar, structure and lexis. Communication is sometimes achieved, but with little fluency although occasionally uses apt vocabulary.
5-6	Competent transfer of meaning but with some errors of transmission. Mostly accurate but sometimes lacks flow with errors in grammar, structure and lexis.
7-8	Very good transfer of meaning skills with some awareness of nuance and idiom. Very accurate with only a few minor errors in grammar and structure. Appropriate choice of lexis.
9-10	Excellent transfer of meaning showing awareness of nuance and idiom.

Section C: Writing

Mark	Content and response (A02)
0	No rewardable material.
1-5	Task mostly misunderstood and answers barely relevant.
6-10	Task not fully grasped or developed. Much irrelevance and/or repetition.
11-15	Task understood and some points developed satisfactorily. Some omission and/or irrelevance.
16-20	Task understood and developed successfully.
21-25	Task fully grasped, answer wholly relevant, convincing and well developed.

Mark	Quality of language (A03)
0	No rewardable material.
1	Limited communication. Highly inaccurate. Language very basic with much repetition.
2	Some communication. Language often inaccurate. Limited variety of lexis and structures.
3	Satisfactory communication. Basic language generally satisfactory. Some attempt at variety of lexis and structures.
4	Good communication. Good level of accuracy. Generally successful use of a variety of lexis and structures.
5	Excellent communication. High level of accuracy. Language almost always fluent, varied and appropriate.

Section D: Research-based essay

Mark	Quality of language (A03)
0	No rewardable language.
1	Very limited communication. Language often breaks down. Very inaccurate.
2	Some communication achieved on a basic level but often lacks comprehensibility. Limited linguistic range.
3	Satisfactory communication. Inaccurate language occasionally impedes comprehensibility. Fair range of appropriate lexis and structures.
4	Good communication. Errors rarely impede comprehensibility. Language mainly accurate and appropriate. Good range of lexis and structures.
5	Very good communication. Language almost always fluent, varied and appropriate. Wide range of lexis and structure. High level of accuracy.

Mark	Organisation and development of material (A02)
0	Poorly organised and lacking in coherence.
1-2	Very limited organisation and development. Material lacking in coherence. Limited ability to draw conclusions/respond convincingly.
3-4	Some organisation and development. May be rambling and/or repetitive. Evidence of argument but development of ideas impeded at times by lack of ability to organise material logically.
5-6	Satisfactory organisation and development of material with some effective sequencing of ideas. Development sometimes patchy but generally well constructed. Lacking in coherence in places.
7-8	Good organisation and development. Material well planned and sequenced with few lapses. Demonstrates good control with some evidence of independent thinking.
9-10	Excellent organisation and development. Material very effectively marshalled and developed within a carefully planned framework. Logical sequence of ideas. Skilfully controlled throughout.

Mark	Completion of task (A02)
0	Material presented completely irrelevant to title and subject.
1-3	A small amount of relevant material presented but often confused. Restricted ability in using evidence and source material.
4-6	Limited amount of relevant material presented showing little ability to analyse. Approach to subject mostly descriptive or narrative.
7-9	Modest ability to analyse and to use evidence and source material, but sometimes digressive with lack of clarity.
10-12	Demonstrates ability to analyse. Uses evidence and source materials well with some inconsistency. Independent judgement present.
13-15	Fully relevant. Shows ability to analyse in depth and convincing use of evidence and source material. Very good independent judgement.